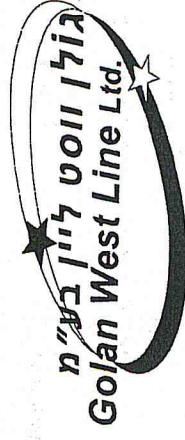


Westline



**הוראות הפעלה
מכונת כביסה
דגם WIL 1290
9 ק"ג**



יבואנים של מוצרי בית חשמליים



White-Westinghouse

תוכן העניינים

- חלק 1 : טרם הפעלת המכונה**
- הוראות בטיחות
 - המלצות
- חלק 2 : התקנה**
- הסרת ברגי החובלה
 - כיוון הרגליים
 - חיבר החשמל
 - חיבר המים
 - חיבר ניקוז המים
- חלק 3 : גיזויים טכניים**
- חלק 4 : לוח הבקרה**
- כפתור הפעל / הפסק
 - נוריות הפונקציות
 - כפתור הפונקציות
 - בורר מהירות הסחיפה
 - כפתור בורר התמוכות
- חלק 5 : כביסה**
- טרום כביסה
 - הפעלת המכונה
- חלק 6 : ניקוי ותחזוקה**
- מסנן כניסת המים
 - מסנן המשאבה
 - מגירת הדטרגנטים
 - תקוע הספון
 - גוף המכונה
 - התוף
 - הסרת אבנית מהמכונה
- חלק 7 : מידע שימושי**
- חלק 8 : מניעת תקלות קטנות**
- חלק 9 : מערכת איתור תקלות אוטומטית**
- חלק 10 : סימני כביסה בינלאומיים**

הוראות בטיחות חשובות

חוברת זו מכילה מסר בטיחות רבים וחשובים. קראו וציינו לכל הוראות הבטיחות!!

!!סכנה!!

לפני כל טיפול במכונה, נמקו את המכונה מרשת החשמל באמצעות הוצאת תקע החשמל מהשקע שבקיר, או נמקו את החשמל בלוח החשמל הביתי, או בקו החשמל המזין את המכונה.

הערה: העברת הבקרים למצב OFF אינה מנתקת את המכונה מדרם החשמל!!

אזהרות

במידה שכל הזנה של המכשיר נפגע מסיבה כלשהי, חל איסור שימוש במכשיר! יש להזמין שירות מסוּמך על מנת להחליפו!

אזהרות

כדי להקטין סכנה מפני פריצת אש, התחשמלות או פגיעה גופנית בעת השימוש במכונה, באעו את ההנחיות הבסיסיות שלהלן:

- לעולם אל תתקו את המכונה מרשת החשמל על ידי משיכת כבל החשמל. אחזו בתקע בלבד לניתוק.
- כדי למנוע התחממות יתר, התלקחות אש או התחשמלות, אל תבצע שינויים ואל תארכו את כבל החשמל.
- כאשר אתם מדזיזים את המכונה היזרוהו לבל יפגע כבל החשמל.
- אל תאחטו ואל תשתמשו בדלק, נוזלים וגזים דליקים בקרבת המכונה.
- אל תאפשרו לילדים לטפס או להיחלצו על המכונה או הדלת. הם עשויים לגרום לזמן למכונה או לפגיעה עצמית חמורה.
- תקע החשמל חייב להיות גניש בכל עת כדי לאפשר ניתוק מהיר בעת האורך.
- למדיעת התחשמלות, יש לחבר את המכונה לשקע תיקני המצויד בהארקה תקינה שימוש בשקע שאינו מוארך עלול לגרום להתחשמלות. במקרה של ספק התייעצו עם חשמלאי מוסמך. מומלץ לחבר את המכונה לשקע המוגן במפסק זרם דולף (מפסק פתח) בגודל התחשמלות בדרם דולף של 30 mA.
- קראו חוברת זו בעיון. המכונה מיועדת לשימוש ביתי בלבד. בהתאם להוראות ההפעלה.

שמרו על הוראות אלו

חלק 1: טרם הפעלת המכונה

הוראות בטיחות

- אל תשתמש במעביר חשמל או כבל מאריך.
- אל תכניס תקע לא תקין או בעל כבל חשמל קרוע לשיקוף.
- אם כבל החשמל ניזוק יש להחליפו על ידי היצרן או טכנאי מוסמך מטעמו על מנת למנוע סכנה.
- לעולם אל תנתק את המכונה מהחשמל על ידי משכת הכבל. החזק את התקע ומשך אותו.
- אל תחבר את המכונה לחשמל בידיים רטובות.
- לעולם אל תגיע במכונה עם ידיים או רגליים רטובות.
- לעולם אל תפתח את מגירת הדירגגסים בעת פעולת המכונה.
- לעולם אל תפעיל כוח לפתיחת הדלת בעוד המכונה בפעולה.
- כיוון שהמכונה עלולה להגיע לטמפרטורות גבוהות בעת פעולתה, את תגיע בצניור הריקון והמים בעת פעולת המכונה.
- במקרה תקלה, ראשית, נתק את המכונה מזרם החשמל וסגור את זרם המים אל הנחש לתוף. אנא פנה למחלקת השירות.
- אל תשכח שארזיז המכונה עלולה להוות סכנה לידיים.
- אל תיתן לילדך לשהוק עם מסננת הכביסה.
- אל תיתן לבעל חיים להתקרב למכונה.
- יש להשתמש במכונה אך ורק על ידי מבוגרים במסגרת הוראות הפעלה המצורפות.
- המסננה נועדה להפעלה ביתית. האחריות תקפה אך ורק המקרה זה.
- אין להעמיד את המכונה על שטיח העלול למסע את זרם האוויר והאוויר תחתיה.

המלצות

- מגע ארוך של דירגגט והמרכז עם אוויר עלול לגרום לייבושם והידבקוהם למגירה. על מנת למנוע זאת, הכנס את הדירגגטים והמרכז ממש לפני הפעלת המכונה.
- מומלץ להשתמש בתכנית הכביסה המוקדמת רק במידה שהכביסה מלגלגת מאוד.
- אנא אל תעמיס על המכונה מעבר לקיבולת המתוכננת שלה.
- המקרה אינו מתכנן לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות פיסיות, תחושתיות ומנטאליות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו הכוונה והדרכה וליווי שגוע לשימוש שמקורו על ידי אדם מוסמך ואחראי לביטחונם ושלומו. יש לפקח על ילדים על מנת לוודא שאינם משחקים עם המקרה. אם כבל הזנת החשמל של המקרה ניזוק יש להחליפו על ידי היצרן או מנתן השירות המוסמך.

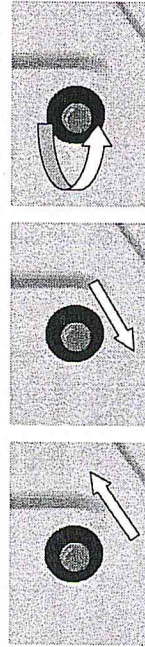
- במידה שלא תשתמש במכונה פרק זמן ארוך, נתק את המכונה מזרם החשמל, סגור את ברז הספקת המים והשאיר את דלת המכונה פתוחה על מנת לייבש את פנים המכונה ולמנוע ריחות לא נעימים.
- כתוצאה מנתהליך הבטחת האיכות יתכן ונשארו מעט מים במכונה. אין בכך כל נזק למכונה.

חלק 2: הנתקנה

עלך לשים לב היטב לחלק הבא לפני השימוש במכונת הכביסה שלך.

הסרת ברגי ההובלה

- חובה להסיר את ברגי ההובלה הממוקמים מאחורי המכונה לפני הפעלתה.
- נתק את הברגים על ידי סיבובם נגד כיוון השעון באמצעות כלי מתאים. (צור 1)
- הסר את הברגים על ידי שליפתם החוצה. (צור 2)
- לתוך החורים נהרם נשלפו הברגים. הכנס את כיפות הפיליטיק המסופקות עם המכונה בשקיות האבזורים. (צור 3)
- את ברגי ההובלה שהוסרו יש לשמור לשימוש בעת הובלה עתידית.



צור 1

צור 2

צור 3

כיוון הרגליים

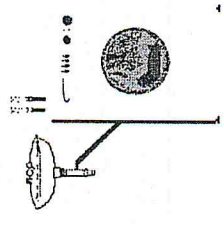
- אל תנתק את המכונה על גבי שטיח או משטח דומה.
- על מנת שהמכונה תפעל בצורה שקטה וללא רעידות, עליה להיות מותקנת על גבי משטל ישר, לא מחליק ויציב וחזק.

- לחץ מים של MP0 1 – 0.1 מתברר יאפשר למכונה לעבוד כנדרש. (MP0 0.1 פירוש זרימת מים של 8 ליטרים בדקה כאשר הבר פתוח פתיחה מלאה).
- לאחר השלמת החיבורים, וודא שאין נזילה על ידי פתיחת ברז המים באופן מלא.
- וודא כי צינורות המים אינם מקופלים, שבורים או מעוכים.
- חבר את צינור/ות המים לברר "3/4".



חיבור ניקוז המים

- וודא כי צינורות כניסת המים אינם מקופלים, מעוקלים, מעוכים או מתחיים מדי.
- צנור ניקוז המים חייב להיות מותקן בגובה של לפחות 60 ס"מ, מקסימום 100 ס"מ מהרצפה.
- את קצה צינור ניקוז המים ניתן לחבר ישירות למי השפכים.
- לעולם אין להאריך את צינור הניקוז על ידי הוספת חלקים נוספים.



- ניתן לכונן את איזון המכונה על ידי הרגליים.
- ראשית, שחרר את אום הכיוון הפלסטי.
- על ידי סיבוב, כוון את הרגליים מעלה ומטה.
- לאחר איזון המכונה חזק את אום הפלסטיק חזרה על ידי סיבוב מעלה.
- לשולם אל תנח קרטונים, קרשים וחומרים דומים תחת המכונה על מנת לאזן אותה על גבי המשטח עליו היא מוצבת.



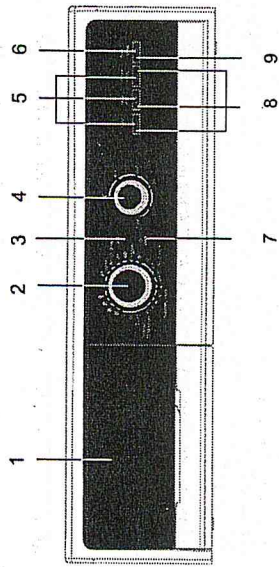
חיבור החשמל

- המכונה עובדת על זרם של 220V – 240V ב- 50 Hz.
- חיבור הארקה מיוחד הותקן במכונה והוא חייב להיות מחובר דרך שקע מוארק של 10 אמפר. הנתיך החשמלי על קו החשמל המחובר למכונה צריך להיות 10 אמפר גם הוא.
- במידה שאין לך שקע ונתיך מתאימים כמתואר, אנא דאג להקנתם על ידי חשמלאי מוסמך.
- חברתנו לא תהיה אחראית לכל נזק שיגרם או יקרה בעקבות הפעלת המכונה ללא הארקה.
- חבר את המכונה לשקע מוארק אליו אתה יכול להתחבר בקלות.

חיבור הזנת מים

- בהתאם לתכונות המכונה, היא יכולה להיות עם כניסת מים אחת (קרים בלבד) או כניסת מים כפולה (קרים וחמים). הצינור הלבן בקצהו הימני למים קרים והצינור האדום בקצהו שמאל מים חמים (רק במכונות עם כניסת מים כפולה).
- על מנת למנוע נזילה מן החיבורים, מסופקים אטמים עם צינור הזנת המים. תרכב אטמים אלה בקצה צינור הזנת המים בצד ברו המים.
- חבר את הצינור הלבן לשסתום כניסת המים עם המסנן הלבן וחבר את הצינור האדום לשסתום כניסת המים עם המסנן האדום (האחרון תקוף רק למכונות עם כניסת מים כפולה). חזק את חלקי הפלסטיק והחיבורים בדרך, אלא קרא למתקן מוסמך לחיבור בטיחות.

חלק 4: לוח בקרה



- 1 – מגירת דטרוגנטים
- 2 – כפתור התוכנית
- 3 – מרית סוף התוכנית
- 4 – כפתור ברירת מחירות סחיטה
- 5 – מריות סימון הפונקציות
- 6 – מרית הפעל / הפסק
- 7 – מרית תוכנית מוכנה
- 8 – כפתור הפונקציות
- 9 – כפתור הפעל / הפסק

חלק 3: נתונים טכניים

1261

דגמי:

9	קובולת כביסה יבשה מאטומלית - ק"ג
8.5	קובולת כביסה תומלית - ק"ג
85	גובה - ס"מ
59.6	רוחב - ס"מ
60	עומק - ס"מ

כפתור הפעל / הפסק

בכפתור זה משתמשים בעת התחילת פעולת תוכנית מסוימת או הפקת פעולה בעת עבודה הממונה.

אזהרה!

יש להבא את כפתור ברירת התוכנית למצב 0 (כבוי) לפני בחירת תוכנית או שינוי תוכנית בפעולה

גוריות סימון הפונקציות

כאשר כפתור הפעל / הפסק או כפתור פונקציה כלשהו אחר לחוץ, הנורית המתאימה דולקת. הנורית בבת רק כאשר הכפתור נלחץ שוב או כאשר הפעולה שנבחרה הסתיימה.

גוריות סימון הפונקציות משמשות גם לאיתור תקלות

כפתורי הפונקציות

עצירת סחיטה

מומלץ להשתמש בפונקציה זו כאשר לא ניתן להוציא את הכבסים מיד לאחר תום פעולת המכונה. דבר זה ימנע הופעת קומטים. כאשר כפתור זה לחוץ מי השיטפה האחרונים אינם מתקזזים. על מנת להמשיך את התכנית מנקודת הפסקתה יש ללחוץ את אותו הכפתור שוב.

אם אינך רוצה לסחוט את במיך העדידים או שברצונך לסחוט אותם קלות, טובב את כפתור התכניות מצב 0 (כבוי). הבא את כפתור התכניות לאחת מהכניות הנקוז או הסחיטה שברצונך ללחוץ על כפתור הפעל/הפסק. במידה שהתכנית שבחרת הינה תכנית ניקוז המכונה תנקז את המים שבמכונה. במידה שבחרת תוכנית סחיטה, המכונה תבצע סחיטה בסוף התכנית.

גיהוץ קל

על ידי שימוש בפונקציה זו תבטיח כי הבגדים יצאו פחות מקומטים לאחר הכביסה.

תוספת מים

על ידי שימוש בפונקציה זו אתה יכול לאפשר למכונה להכניס יותר מים מאשר בפעולה רגילה. דבר זה יקטין את החיכוך בין הכבסים. פונקציה זו מומלצת בעת כביסה עדינה או לכביסה אותה ברצונך לסחוט היטב.

חלק 5: כביסה

- חבר את המסגה לחשמל
- פתח את ברז המים

כביסה ראשונה

יתכן ונשארו מעט מים בתוך המכונה לאחר בדיקות הבטחת האיכות בתפעל. מומלץ כי כביסה ראשונה תיעשה ללא כביסים על מנת לנקות מים אלה. הכנס חצי כוס דטרגנט כללי לתא מס' 2 ובחור תכנית כותנה בטמפרטורה של 90° מעלות.

טרם כביסה

הפרדת כביסים

- הפרד את כבסיך בהתאם לסוגם (מתנה, סטנטי, עדין, צמר, וכו'), טמפרטורת הכביסה המדרשת ורמת לכלוכם.
- לעולם על תכנס כביסה לבנה וצבעונית יחד
- מאחר שיתכן כי בגדיך הצבעונים החדשים יזריח צבע בעת הכביסה הראשונה שלהם, כבס אותם בנפרד.

• הזרז לבל ימצאו מתמדת כלשתן על גבי או בתוך הכיסים של בגיך. דאג להסיר אותם מבעוד מועד.

• רכס את הרכנסים ונפרד את הפתורים של בגדיך.

• הסר ווי פלסטיק או מתכת מולונות או ושרוכים או מקם אותם בתוך שק כביסה קשור.

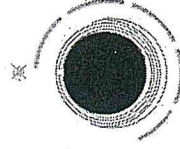
אזהרה!

הפונקציות משרתות בהתאם לדגם המכונה שברשותך. במידה ששכחת להוסיף פונקציה והמכונה התחילה בתכנית, לחץ על כפתור הפונקציה במידה שהתורית דולקת. הפונקציה שבהרת תופעל. במידה שמורית הפונקציה שברצונך להפעיל אינה דולקת, לא ניתן יהיה להפעיל את הפונקציה.

בורד מהירות החסיטה (תקף למכונות מסדרה A3 בלבד)

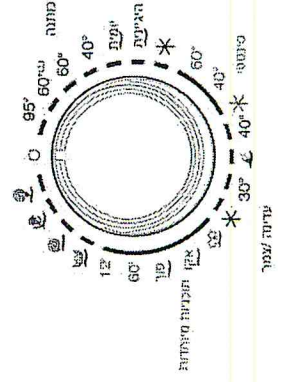
על ידי שימוש בכפתור מהירות החסיטה ביכולתך לכוון את מהירות החסיטה. מרווחי כיוון מהירות החסיטה הינם בין 0 (אין חסיטה כלל) ומקסימום מהירות החסיטה של המכונה שברשותך.

שים לב: הפעל את תהליך החסיטה של בגדיך העדינים בדרך הטובה ביותר.



כפתור בורד התכניות

בעזרת כפתור זה ביכולתך לבחור את התכנית בה ברצונך לכבס את בגדיך. ביכולתך לכוון את התכנית על ידי סיבוב כפתור התכניות לשני הכוונים – ימינה או שמאלה. עלִיך להיות זהיר ולכוון את כפתור בורד התכניות בדיוק לתכנית אותה ברצונך להפעיל. כאשר אתה מביא את הכפתור למצב 0 (כבוי) בעת שהמכונה נמצאת בפעולה, המכונה לא תסיים את פעולתה.



- ניתן להשתמש בדטרגנט נוזלי בכל התוכניות ללא שטיפה מוקדמת. עבור כר התקן את מד גובה הדטרגנט בראש מס' 2 וכונן את גובה הדטרגנט לפי המד.

הפעלת המכונה

בחירת התכנית והתכונות

בחר את התכנית הרצויה והפונקציה הנדרשת עבור במידך לפי טבלה מס' 1 להלן.

הפעלה/הפסק

באמצעות לחיצה על כפתור זה אתה יכול להפעיל את התוכנית שבחרת או להפסיקה.

הפעלת תכנית

- כוון את כפתור בורר התוכניות לתכנית הרצויה.
- נורת התכנית תידלק.
- אם ברצונך אתה יכול להפעיל פונקציית נספוט.
- הפעל את התכנית באמצעות לחיצה על כפתור הפעלה/הפסק.

שינוי תוכנית

במידה ובחרת תוכנית ואין ברצונך להמשיכה:

- לחץ על כפתור הפעלה/הפסק.
- הבא את כפתור בורר התוכניות למצב 0 (כבו).
- הבא את כפתור בורר התוכניות לתכנית שברצונך להפעיל. (אתה יכול לבחור את התכנית שברצונך מטבלה מס' 1).
- נורת התכנית תידלק.

באמצעות לחיצה על כפתור הפעלה/הפסק הפעל את התכנית אותה בחרת.

ביטול תכנית

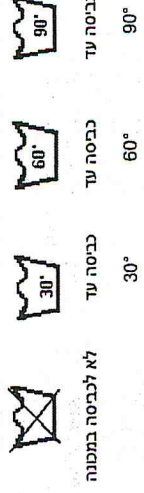
אם ברצונך להפסיק תכנית בשלב מוקדם טרם סיומה:

- לחץ על כפתור הפעלה/הפסק.
- הבא את כפתור בורר התוכניות למצב 0 (כבו).
- סובב את כפתור בורר התוכניות לתכנית "ניקוי" או "סחיטה".
- נורת התכנית תידלק.
- באמצעות לחיצה על כפתור הפעלה/הפסק הפעל את התכנית אותה בחרת.

סיום תכנית

- המכונה תפסיק את פעולה עם סיום התכנית באופן אוטומטי.
- נורת סיום התכנית תידלק.
- הבא את כפתור בורר התוכניות למצב 0 (כבו).

- הפוך את החלק הפנימי של הכבסים, כדוגמת מכנסים וכו' החוצה
- כבס את כבסוך הקטנים דוגמת מטפחות וגרביים בתוך שק כבסה



כבסה עד 90°
כבסה עד 60°
כבסה עד 30°
לא לכבסה במכונה

הכנסת הכבסים למכונה

- פתח את דלת המכונה.
- הכנס את הכבסים לתוך המכונה מפורחם היטב.
- הפדר את הכבסים.
- כאשר הינך סוגר את דלת המכונה היזהר לבל ייתפס בגד כלשהו בין המכסה והאטם.
- סגור את דלת המכונה היטב שאם לא כן המכונה לא תחל את פעולתה.

מילוי דטרגנטים

כמות הדטרגנטים שתמלא במכונה תלויה בקריטריונים הבאים:

- צריכת הדטרגנטים תשתנה בהתאם לרמת הלכלוך של הכבסים. עבור כבסים מלכלכים מעט יותר אל תבצע פעולה של שטיפה מוקדמת, אלא, מלא כמות קטנה נוספת של דטרגנט לתת מס' 2.
- עבור כבסים מלכלכים מאוד, בחר תכנית עם שטיפה מוקדמת, הכנס רבע מכמות הדטרגנט לתת מס' 1 ואת היתרה לתת מס' 2.
- השתמש במכונה שלך בדטרגנט שפותח במיוחד עבור מכונות כבסה אוטומטיות. כמויות הדטרגנט בתן עליך להשתמש ופשו על גבי האריזה של הדטרגנט.
- כאשר רמת קשיות המים עולה, תעלה גם כמות השימוש בדטרגנט.
- מלא מרכז ברא המרכז המועדף. אל תעבור את רמת המקסימום. שאם לא כן המרכז יעלם במי השטיפה דרך הסיפון.
- מרכז בריכוז גבוהה יש לדלל בעזרת מים לפני מילוי. זאת מכיוון שמרכז בריכוז גבוהה מונע זרימה חופשית בסיפון.

הסבר	סוג הכביסה	קיבולת מכביסה (ק"ג)	תא דטרנזמים	תוכנית
בגדים תחתונים, סדינים, מפות שולחן, חולצות, חולצות T, מבכות	ניתן להפעיל תוכנית זו ללא קיבולת ולבטל את השפעת המיקרוואווג'מים. מלובנת, עמידה בסמפרטורה גבוהה, בדי כותנה ופשתן.	9	2	95° כותנה
	בדי כותנה ופשתן מלובלים מאוד	9	1 + 2	מלובל 60° (החיצה מוקד מת)
	בדי כותנה צבעוניים ופשתן מלובלים	9	2	כותנה 60°
	יכולת כביסה גבוהה עם צריכת אנרגיה נמוכה. בדי פשתן וצבעוניים מלובלים.	9	2	כותנה 40°
	בדי כותנה צבעוניים ופשתן מלובלים.	9	2	יומי 40°
	תוכנית זו יכולה להרוג את הבקטריות והשימוש בה לכביסה מלובלת פחות, פשתן ובגדי תינוקות.	5	2	הייפי 30°
	בדים מלובלים מעט, כותנה, צבעוניים ופשתן.	9	2	כותנה קר
	בדים סונטיים או מעורבים עם סונטיים מאוד מלובלים.	3.5	2	סונטי 60°
	בדים סונטיים מלובלים.	3.5	2	סונטי 40°
	בדים סונטיים או מעורבים עם סונטיים מלובלים מעט ורגישים כביסה במים קרים.	3.5	2	סונטי קר
כל כביסת צמר	בדי צמר מלובלים לכביסה ידנית ובמכונה	2.5	2	צמר 40°
כל כביסה ידנית	בדים מלובלים מעט, כביסת כותנה ידנית, צבעונית, סונטיית או סונטיית מעורבת.	2.5	2	כביסה ידנית 30°

טבלה 1

- נעילת הדלת תתבטל בערך לאחר 2 דקות לאחר סיום פעולת המכונה. תוכל לפתוח את דלת המכונה על ידי משיכת הידית כלפיך או להוציא את הכבסים.
- לאחר שרקנת את המכונה השאר את הדלת פתוחה על מנת ליבש את פנים המכונה.
- נתקן את המכונה מזרם החשמל.
- סגור את ברז המים.

אזהרה

במידה שהפסקת את פעולת המכונה וחדשית אותה, בכל שלב, לאחר זמן, המכונה תמשיך את פעולה מאותה נקודה בה הפסקה.

נעילה נגד ילדים
 השימוש בנעילה נגד ילדים היום לשם הבטחת פעולת המכונה ומניעת האפשרות להחיצה על כפתורים בזמן פעולתה. הפעלת הנעילה נגד ילדים מתבצעת על ידי לחיצה על הכפתור הראשון והשלישי יחד, על לוח הבקרה, למשך יותר מ-3 שניות. כאשר הנעילה נגד ילדים פעולה, הנורות על גבי כפתור הפונקציות מהבהבות. על מנת לבטל את הנעילה נגד ילדים יש ללחוץ שוב, על אותם כפתורים (ראשון ושלישי) למשך יותר מ-3 שניות.

מערכת סילונים כפולה (TWIN JET)
 במערכת הסילונים הכפולה (TWIN JET) מים מעורבים בדטרגנט יותמו על הכבסים בעזרת 2 מערכות החזת והכביסה תבוצע ביעילות גבוהה יותר.

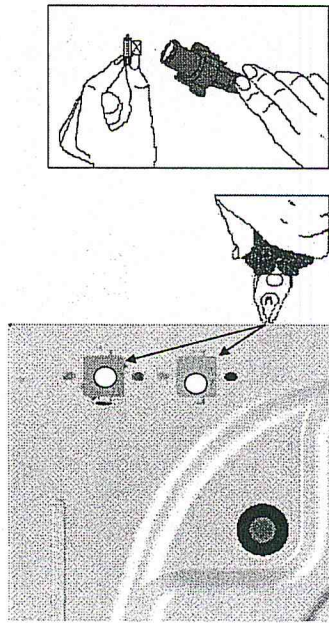
חלק 6 : ניקוי ותחזוקה

- נתקן את המכונה מזרם החשמל.
- סגור את ברז המים.

מסגרת כניסת המים

על גבי צינור כניסת המים בצד ברז המים וכן בצד שסתום הכניסה ישנם מסננים על מנת למנוע כנסת לכלוך וזפתים לתוך המכונה. במידה שהמכונה אינה מקבלת כמות נדרשת של מים, למרות שברז המים פתוח במלואו, יש לקנות מסננים אלה.

- הסר את צינור כניסת המים.
- הסר את המסננים על גבי שסתום כניסת המים תוך שימוש בבתב ונקת אותם בעזרת מברשת.
- נקה את המסננים הנמצאים בצד הברז של הצינור על ידי הסרתם באופן ידני יחד עם האטם.
- לאחר שניקית את המסננים החדר אותם למקומם באותו אופן בו הסרת אותם.



מסנן המשאבה

מערבת מסנן המשאבה מאריכה את חיי המשאבה המיועדת לניקוז המים המלוכלכים. היא מונעת ממון להיכנס לתוך המשאבה. ניקוי מסנן המשאבה כל 2-3 חודשים מומלץ. על מנת לנקות את המסנן:

- פתח את המכסה על ידי משכת הידית.
- לפני פתיחת מכסה המסנן, הנח כוס לפני מכסה המסנן על מנת למנוע זרימת מים מלוכלכים שנשארה בתוך המכסה.
- שחרר את מכסה המסנן על ידי סיבובו נגד כיוון השעון ונקז את המים.
- בדוק את סיבוב המשאבה באופן ידני.
- לאחר ניקוי המסנן, החזר אותו למקומו והדק את המכסה עם כיוון השעון.
- הנח את הכיסוי במקומו.
- זכור, כי במידה שלא נתקן את המסנן חזרה במקומו כראוי, תיווצר נזילת מים.

תוכנית	תא דטרנזנטים	מכסימלית כביסה (ק"ג)	סוג הכביסה	הסבר
עדינים 30°	2	2.5	בדי כותנה מלוכלכים קלות, צבעוניים, סינטטיים או סינטטיים מעורבים ורגישים.	תערובת משי, חולצות, חולצות עדינות, פוליאסטר, פוליאמיד, תערובת בדום.
צמר/עדינים קר	2	2.5	בדי מלוכלכים מאוד בקלות, כביסה ידנית של צמר או מפונה במים קרים.	כל בגדי תינוקות.
אנסי אלרגי	2	3.5	בדים רגישים או בגדי תינוקות מלוכלכים.	
הסקווי 40°	2	9	בדי כותנה, צבעוניים ופשתן מלוכלכים.	
מעורב 30°	2	2.5	בדי כותנה צבעוניים ופשתן מלוכלכים קלות, מבלי לתמוס את מי הברז.	
מהיר 60 דקות ב-60°	2	4	בדי 60 דקות ב-60° ניתן לכבס בדי כותנה, צבעוניים ופשתן מלוכלכים.	
סופר מהיר ב-12 דקות	2	2	ב-12 דקות כביסה מלוכלכת מעט של בדי כותנה, צבעוניים ופשתן, שים לב: מאחר שזמן הכביסה קצר מאוד, יש להכניס פחות דטרגנט מאשר בתוכנית שלמה מלאה. אם הכביסה במקונה לא יפוזרו כראות הכביסה תמאוך. ניתן לפתוח את דלת המכונה 2 דקות לאחר סיום התוכנית (2 דקות אלה אינן כלולות במספרן 12 דקות התוכנית).	בגדים החתומים, סדינים, מפות שולחן, חולצות, חולצות T, מגבות
שטיפה	כאשר נדרשת שטיפה נוספת של הבדים.			ניתן להשתמש בתוכנית זו לכל סוגי הבדים.
סחיטה	כאשר נדרשת סחיטה נוספת של הבדים.			ניתן להשתמש בתוכנית זו לכל סוגי הבדים.
סחיטה עדינה	כאשר נדרשת סחיטה עדינה נוספת של הבדים.			ניתן להשתמש בתוכנית זו לכל סוגי הבדים.
ניקוז	תוכנית זו מועדפת לנקז את המים המלוכלכים לאחר תהליך הכביסה. אם ברצונך לנקז את המים מהמכונה טרם סיום פעולתה - השתמש בתוכנית זו.			

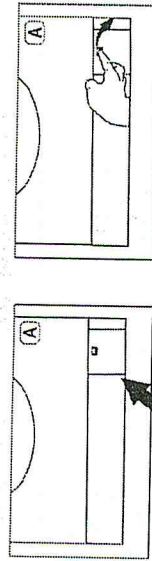
טבלה 1 - המשך

ניתן להשתמש כאופציה במרכז בכל התוכניות (מעט סחיטה וניקוז). כאשר הנך קובע את כמות המרכזי קבע לפי תראות יצרן המרכז. מלא את המרכז במת המרכז של מגירת הדטרגנט

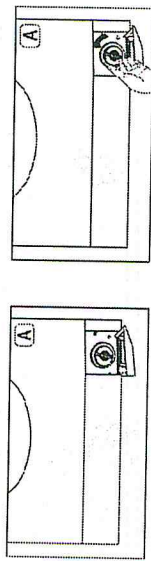
אזהרה!

סכנת כוויה!

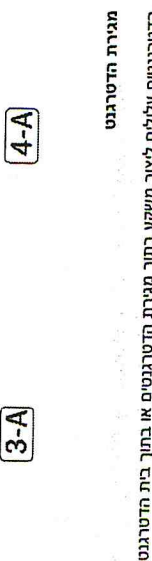
מאחר שהמים בתוך המשאבה עלולים להיות חמים, המזן עד שיצטננו.



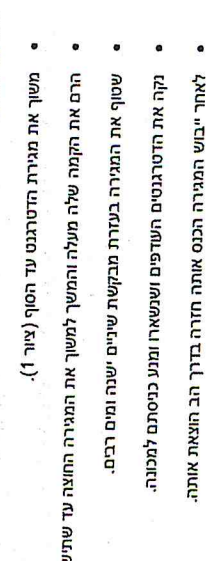
1-A



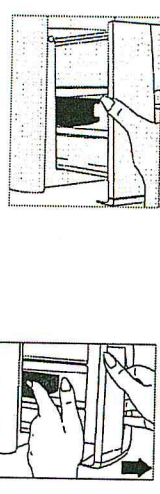
2-A



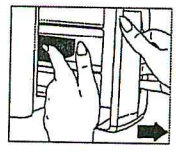
3-A



4-A



צור 1



צור 2

מגירת הדטרגנט

הדטרגנטים עלולים ליצור משקע בתוך מגירת הדטרגנטים או בתוך בית הדטרגנטים במשך הזמן. על מנת לנקות את המשקע, משוך את מגירת הדטרגנטים החוצה מפעם לפעם. על מנת למשוך את המגירה החוצה:

- משוך את מגירת הדטרגנט עד הסוף (צור 1).
- הרם את הקמרה שלה מעלה ומשך למשך את המגירה החוצה עד שתשליף (צור 2).
- שטוף את המגירה במזרת מבקשת שניים ישנה מים רבים.
- נקה את הדטרגנטים השדפים ושפשווא ומנע כנסתם למכונה.
- לאחר ייבוש המגירה הכנס אותה חזרה בדרך הב הוצאת אותה.

תקע הסיפון

חוצא את מגירת הדטרגנטים. הסר את תקע הסיפון ונקח את שאריות המזרר בסיודיות. החזר את תקע הסיפון למקומו. בדוק אם הורכב כראות.

גוף המכונה

נקח את גוף המכונה עם מים פושרים וחומר ניקוי שלא יפגע בגוף המכונה. לאחר שטיפה במים מקיים, גב עם מטלית רכה ויבשה.

אזהרה!

אם המכונה מווקנת במקום בו טמפרטורת הסביבה יכולה ליפול מתחת ל־0° יש לבצע את שלהבא כשהמכונה אינה בשימוש:

- חבר את המכונה לחשמל.
- סגור את ברר המים ונתק את צינור כניסת המים מברר המים.
- הכנס את קצה צינור הניקוז לתוך סוס על הרצפה.
- הבא את כפתור ברר המזכניות לזוכנית: ניקוז "DRAINING".
- מרית סימון הזוכנית חדלק.
- הפעל את הזוכנית על יד לחיצה על כפתור הפעל/הפסק.
- נתק את המכונה מדרם החשמל עם סיום פעולת הזוכנית (מורית סימון סוף הפעולה חדלק)

כאשר תשלים פעולת אלה, שארית המים במכונה תנקז ותזמנע יצירת קרח בתוך המכונה. כאשר תפעיל את המכונה שוב, ודא כי טמפרטורת הסביבה מעל 0°.

התוף

אל תשאיר חלקי מזכנת כשלהם כגון מחטטים, מדיקטים, מטבעות וכו בתוך המכונה. אלה עלולים ליצור כתמי חלודה על התוף. להעלמת כתמים אלה, השתמש בחומר ניקוי ללא כלור ועקוב אחרי הוראות הניקוי של הציף. לניקוי כתמי חלודה לעולם אל תשתמש בכלי ניקוי חדים או של כלי אוכל כגון צמר פלדה.

הסרת אבנית מהמכונה

במידה שתשתמש בכמות הדטרגנטים כנדרש לא תיווצר אבנית במכונה. יחד עם זאת, במידה שברצונך לבצע את תהליך הניקוי, השתמש בחומרים הנממאים בשוק ועקוב אחרי הוראות של היצרנים להפעלתם ולאחרותיהם.

אזהרה!

החומרים להסרת אבנית מכילים חומצות ואלה עלולים ליצור שיווי צבע בכבסר.

חלק 7: מידע שימושי



משקאות אלכוהוליים: את הכתם יש לטשף בתחילה על ידי מים קרים, לאחר מכן לנגב עם גליצ'רין ומים ולטשף לבסוף עם מים מעורבים בחומץ.



מסחת נעליים: את הכתם יש תחילה לגרד מבלי להרוס את הבד, לקרצף עם דטרגנט ולטשף. במידה שהכתם לא נעלם, יש לקרצף אותו עם יחידה 1 של אלוהול נקי, 96% מעורבת ב-2 יחידות של מים, ולאחר מכן לטשף במים פושרים.



קרסה וזה: מתח את אזור הכתם על גבי מיכל ושפך עליו מים חמים ככל שהבד סובל מבלי להיזק. אם הבד מאפשר זאת, רחוך את הכתם עם תמיסת חיטוי.



שוקולד וקקאו: השאר את הבגד בתוך מים קרים וקרצף עם סבון או דטרגנט, רחוך במים חמים ככל הניתן לבד. במידה שעדיין נשאר כתם של שמן, רחץ עם מי תמצן 3%.



רסק/מץ עגבניות: לאחר הורדת החלקים היבשים מבלי לפגוע בבד, השאר במים קרים ל-30 דקות וקרצף בעזרת דטרגנט.



מץ של בשר וביצה: צמצם את החלקים היבשים ונגב בעזרת ספוג או בד רך עם מים קרים. קרצף עם דטרגנט ושטוף עם מי חיטוי מדוללים.



גיר וכתמי שמן: ראשית, גב את השיירים. קרצף את הכתם בעזרת דטרגנט ומים פושרים וסבון.



חודל: ראשית מרח גליצ'רין על הכתם. קרצף בעזרת דטרגנט ואז רחץ. אם הכתם לא נעלם, נגב עם אלוהול (על גבי בדים סינטטיים ובענטיים יש להשתמש בתערובת של יחידה 1 של אלוהול עם 2 יחידות של מים).



כתמי דם: הנח את בגדיך במים קרים למשך כ-30 דקות. במידה שהכתם עדיין אינו יורד, הנח אותם בתערובת של מים ואמוניה (3 כפוזת אמוניה ב-4 ליטרים של מים) למשך 30 דקות.



כתמי גליצ'ר וחלב: הנח את בגדיך במים קרים וקרצף את אזור הכתם עם דטרגנט. אם הכתם לא נעלם, השתמש בנוזל חיטוי בכמות מתאימה. (אל תשתמש בנוזל חיטוי על בד צבעוני).



עשבי: כתמי עשבי יש לנקות מהר עד כמה שאפשר. את הכתם יש לנקות בעזרת דטרגנט ואם הכתם לא נעלם יש לנקות עם מי תמצן 3%.



דיו: החזק את אזור הכתם תחת מים קרים והמתק עד שהמים עם הדיו ירדו. לאחר מכן קרצף עם מים מדוללים במיץ לימון ודטרגנט ורחץ לאחר המתנה של 5 דקות.



פחי: מתח את החלק עם הכתם מעל מיכל כלשהו ואז שפך מים קרים. אל תשפך מים חמים על הכתם. נגב בעזרת מים קרים וגליצ'רין. המתמם 1-2 שעות ושטוף לאחר שניגבת בכמה טיפות של חומץ לבן.



כתמי דשא: קרצף את החלק המוכתם בדטרגנט. אם הבד מתאים לכך רחץ בעזרת מזל חיטוי. קרצף את בדי הצמר בעזרת אלוהול (לצבעוניים), תערובת של יחידה 1 של אלוהול נקי ו-2 יחידות מים).



צבעי שמן: יש להעלים את הכתם טרם ההיבשות הצבע על ידי שימוש בסניר. לאחר מכן יש להשתמש בדטרגנט ולשטוף.



כתם שריפה: במידה שביד מותאם לכך יש להשתמש בחומר חיטוי, ניתן להוסיף חומר חיטוי למי הכביסה. לצמר, יש להניח בד טבול במי תמצן על הכתם ומעליו בד ולהגך. יש לבבס לאחר שטיפה.

חלק 8: מניעת תגלית לטונות

כל תיקון במכונה היב להיעשות על ידי טכנאי מוסמך. כאשר יש לבצע תיקון או כשאינו יכול להתגבר על תקלה בעזרת המידע שלהלן:

- נתקן את המכונה מזרם החשמל.
- סגור את ברז המים.
- פנה אל מציג השירות הקרוב.

התקלה	הסיבה הסבירה לתקלה	דרכים לביטול התקלה
המכונה אינה פועלת	המכונה אינה מחוברת לחשמל	הכנס את התקע לשקע
	התנור פגום	החליף נתך
	החשמל מנותק	בדוק את זרם החשמל
	כפתור הפעל/הפסק אינו לחוץ	לחץ על כפתור הפעל/הפסק
המכונה אינה מקבלת מים	כפתור בורר התכניות על 0 (כבוי)	הבא את בורר התכניות לתכנית הרצויה
	הדלת אינה סגורה כראות	סגור את הדלת כראות. שמע את הקליק
	ברז המים סגור	פתח את ברז המים
	צינור כניסת המים מכופף	בדוק את צינור כניסת המים
המכונה אינה מנקות מים	צינור כניסת המים סתום	נקו את מסנני כניסת המים (*)
	מסנן שסתום כניסת המים סתום	נקו את שסתום כניסת המים (*)
	הדלת אינה סגורה כראות	סגור את הדלת כראות. שמע את הקליק
	צינור ניקוז המים סתום או מכופף	בדוק את צינור הניקוז
המכונה אינה מנקות מים	מסנן המשאבה סתום/תפוס	נקו את מסנן המשאבה (*)
	הכבסים אינם מונחים במכונה בצורה מאוזנת	פזר את הכבסים בדרך הולמת במכונה
המכונה רועדת	רגלי המכונה אינן מכוונות	כוון את הרגליים (**)
	ברג"ה החובלה לא חוסרו	הסר את ברג"ה החובלה (***)

ראה בפרק התחזוקה והניקוי של המכונה

ראה בפרק התקנת המכונה

(*)

(**)

התקלה	הסיבה הסבירה לתקלה	דרכים לביטול התקלה
המכונה רועדת	יש כמות קטנה של כבסים במכונה	אין דובר מנע פעולה המכונה
	ישנה כמות גדולה של כבסים במכונה או הכבסים אינם מונחים באוזנים כראות	איל העגים בכבסים מעבר לכמות המומלצת ופזר אותם בצורה מאוזנת כראות במכונה.
יש הרבה קצף במגירת הדטרגנט	המכונה נגעת בחפץ	מנע מהמכונה לדישען על מקום קשה
	בוצע שימוש ביותר מדי דטרגנט	לחץ על כפתור הפעל/הפסק. על מנת לעצור את הקצף, דלל כפית אחת של מרכז בחצי ליטר מים ושפוך לתוך מגירת הדטרגנט. לחץ על כפתור הפעל/הפסק לאחר 10-5 דקות המתנה. ארגן כמות מתאימה של דטרגנט בכביסה הבאה.
תוצאות הכביסה אינן טובות	בוצע שימוש בדטרגנט שאינו מתאים	השתמש אך ורק בדטרגנט עבור מכונת כביסה אוטומטית.
	הכביסה מלוכלכת מדי עבור התכנית שבחרת	בחר תוכנית מתאימה. (ראה טבלה 1)
כמות הדטרגנט אינה מספיקה		השתמש ביותר דטרגנט על פי הוראות היצרן.

התקלה	הסיבה הסבירה לתקלה	דרכים לביטול התקלה
תהליך הסחיסה אינו מותאם או מתחיל באיחור	אין תקלה. מנגנון חוסר איזון יכול לעבוד בצורה זו	מנגנון חוסר האיזון יוסה לפזר את הכביסים בצורה מאוזנת. לאחר פיזור הכביסים תוכל להחביע הסחיסה בכביסה הבאה הכנס את הכביסים למכונה בצורה מאוזנת היטב.

חלק 9 : מערכת איתור תקלות אוטומטית

המכונה שלך מצוידת במערכת אשר ינקטו תן באמצעי זהירות מקדימים ויזהירו אותך במקרים של תקלה תוך כדי תהליך הפעולה.

קוד התקלה	סימן התקלה	סיבות התקלה	הסבירה
תקלה 01	נורת פנור הפעלה/פסק מהבהבת	הדלת אינה סגורה היטב	מה יש לבצע סגור את הדלת היטב עד שתשמע קליק. במידה שהתקלה ממשיכה, כבה את המכונה, ותקן אותה מידים החשמל ופנה לשירות הקרוב בהקדים.

התקלה	הסיבה הסבירה לתקלה	דרכים לביטול התקלה
תוצאות הכביסה אינן טובות	הכנסת כמות כביסים מעבר לכמות המכסימלית למכונה יתכן והמים קשים	הכנס כביסים בכמות שאינה חורגת מהכמות המכסימלית למכונה
המים מנוקזים מן המכונה מיד עם כניסתם	הכביסה אינה מפוזרת כראות במתך המכונה	השרמש בכמות דטרגנט על פי הוראות יצרן הדטרגנט
אין נראים מים בתוף בעת כביסה	קאה צימור ניקוז המים נמוך מן הנדרש	פזר את הכביסה כראות ובגורה מאוזנת
יש שאריות של דטרגנטים על הכביסה	אין תקלה. המים בחליק הנתחמן של התוף	מקם את צינור ניקוז המים בגובה מתאים (**)
ישנם כתמים אפורים על הכביסה	חלקים מדטרגנטים שלא נמסו במים ייתכן ויראו על הכביסים ככתמים לבנים	על ידי כיוון המכונה לתוכנית שטיפה בצע שטיפה נוספת או הסר את כתמי הדטרגנטים לאחר הייבוש בעזרת מברשת

(**) ראה החלק בסוגע להתקנת המכונה

קוד התקלה	סימן התקלה	סיבת התקלה הסבירה	מה יש לבצע
תקלה 06	נורית תוכנית מוכנה מהבהבות	המנוע תקול	כבה את המכונה ונתק אותה מזרם החשמל. ופנה לשירות הקרוב בהקדם.

קוד התקלה	סימן התקלה	סיבת התקלה הסבירה	מה יש לבצע
תקלה 02	נורית תוכנית מוכנה מהבהבות	גובה המים במכונה מרחות למחמת. לחץ המים שילך יכול להיות נמוך או שזרם המים חסום.	פתח את ברי המים פתחה מלאה. יתכן ואין לך הספקת מים כלל - בדוק. במידה שהתקלה ממשיכה, המכונה תפסיק את פעולתה אוטומטית לאחר זמן מה. נתק אותה מזרם החשמל סגור את ברי המים ופנה לשירות הקרוב בהקדם.
תקלה 03	נורית הפעלה/הפסק מהבהבות	המשאבה תקולה או מסן המשאבה מופרע	מקח את מסן המשאבה. נתק אותה מזרם החשמל סגור את ברי המים ופנה לשירות הקרוב בהקדם. (*)
תקלה 04	נורית סוף פעולה מהבהבות	יש כמות עודפת של מים במכונה	המכונה נתקו את המים אוטומטית. לאחר שהמכונה השלימה את ניקוז המים, כבה את המכונה ונתק אותה מזרם החשמל. סגור את ברי המים ופנה לשירות הקרוב בהקדם.

(*) ראה הפרק העוסק בניקוי ואחזקת המכונה

לפני פניה לשרות

אם אינכם מוצאים את הסיבה לתקלה, פנו אל תחנת השרות הקרובה למקום מגוריכם. נא ציין בפני מוקד השרות את דגם המקר שלכם.

פריסה ארצית של מעבדות השרות

טלפונים	איזור השרות	תחנת שירות
054-3079090/4379090	מרכז (למקרים בלבד)	י.א. שרתים
מאיר לוי: 052-3855151/8730450	השומרון (מ"כ למרכז)	גלמור פינוסקר 76/6 פ"ת
08-8564164/8534575 052-8363710	אשדוד ואשקלון	כל שרות לקיבוץ גלילות 1 אשדוד.
08-6292000 08-6292020	הדרום	מאור הנגב 96 איר 27 באר-שבע.
054-3079090/4379090	התניה, חדרה והסביבה	י.א. שרתים
02-6729050/6729060 02-6735826	ירושלים רבתי	שירות רפ"ד
052-3722711	צפון הארץ	ציפורה 11 ירושלים.
04-6060214 052-8332076 052-4814914	צפון רחוק	שירות גלאור י"ג 31 חיפה.
08-6332080	אילת	שירות מוטי השוקים 119 בית שאן
		חזיק סרויס

03 - 9247859 שרות לקוחות

03 - 9249629 מחסן חלפים

גולן ווסט לין בע"מ

רח' אימבר 7 קרית אריה פתח תקווה
טל': 03-9248041 פקס: 03-9212350



כפף את !

שירותים

חלק 10 : סימני כביסה בינלאומיים

גיהוץ בטמפרטורה במונית	גיהוץ בטמפרטורה נמוכה	גיהוץ או לכבס (כביסה ידנית)	טמפרטורת כביסה
תלה לייבוש	אין לייבוש במייבש כביסה	אין לגהץ	גיהוץ בטמפרטורה גבוהה
להלבנה ידנית	אין להלבין	ייבש שטוח	תלה רטוב לייבוש (ללא סחיטה)

כל אלה סימני ניקוי יבש. האותיות הן לסמן למקרה באיזה סוג חומר להשתמש. ביגוד המשא סימולים אלה אין לכבס במכונת הכביסה, אלא אם התווית עליו אומרת אחרת.